

1949-12-12

SENDER

Siegfried Wagner

RECIPIENT

Jens Ferdinand Willumsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Sender's location:

Lyngby (Danmark)

Recipient's location:

Cannes (Frankrig)

Mentioned people:

Michelle Bourret

Erick Struckmann

Olga Wagner

Archive:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

TRANSCRIPTION

12-12-49.

Kære Willumsen!

I dag er det saa mørkt, at det er ganske umuligt at se noget, man kan ikke se hvad man selv hedder. Hvorledes har Du det? Det er forfærdelig længe siden jeg har hørt fra Dig, Du er vel ikke syg?

Vi har haft Generalforsamling i den frie Udstilling uden Struckmann. Han ligger paa Hospitalet, han er blevet kørt over af en Bil, han har ligget i 2 Maaneder, men kommer antagelig op om c: 14 Dage. Vi kunde godt undvære ham til Generalforsamlingen. Jeg paatalt meget alvorligt

at Din Hest udenpaa Udstillingen ikke var bleven støbt i Bronze. I Sommer sendte jeg en Broncestøber til Struckmann med en Pris paa Støbningen. Struckmann har helt fortiet Sagen for Bestyrelsen, de kendte intet til det. Nu har jeg som sagt paatalt det, og nu skal der gøres noget ved Hesten, ellers forsvinder den for os. Struckmann gør kun hvad der passer ham. Dernæst har jeg imod Din Villie paatalt, at der ikke kunde skaffes Plads til alle Dine Billeder paa Foraarsudstillingen.

Bystyrelsen var meget flove og lovede, at sligt ikke skulde ske oftere. Jeg sagde, at det jeg fremførte var paa min egen Regning og at Du ikke vidste noget om "min Paatale". Alt endte ellers uden Gnidning!

Her sker ellers ikke meget. Alle er saa deprimerede herhjemme, her er ingen Liv eller Foretagsomhed. Alle føler sig skuffede! Jeg er flittig og arbejder kolosalt. Jeg har faa en interessant Opgave. Jeg skal lave Modellen til en meget stor Fugl, som skal sidde 30 meter oppe paa en Bygning i Hjørring. Jeg har ogsaa solgt et mindre Arbejde saa nu klarer jeg mig igen en Tid. Livet er kolosalt dyrt herhjemme. Nu vil jeg ønske Dig en glad Jul og alt godt i det nye Aar 1950. Paa Papiret ser 1950 jo godt ud, ikke?

Olga har det godt (paa nær Benene, som er meget daarlige,) men Humøret er godt.

De hjærteligste Hilsner til min gamle Lærer og Ven Din hengivne Siegfried W.

Olga Hilser ogsaa M^{rs} Bourret.

Bygning i Gjerring. Jeg
har ogsaa søgt et mindre
Arbejde, saa du klares jeg
nå igen en Tid. Livet
er kolosalt dyrt herhjemme.
Nu vil jeg ønske dig en
glad Jul og alt godt i
dit nye Aar 1950.
Paa Papiret ses 1950 jo
godt ud, ikke?
Også har du godt (paa
nået Bøerne, som er meget
dærlige) men Humøret er
godt. De hjertelegende
Lilsner til min gamle Søster
og Ven din hellige
Og Hilsen om Sidsfreden.
Din Børn.

12-12-49.
Kære Willum!
I dag er det saa mørkt, at
det er ganske umuligt at se
noget, man kan ikke se hvad
man selv hører. Forledes
har du det? Det er forfærdelig
længesiden jeg har hørt fra
dig. Du er vel ikke syg?
Vi har haft Generalen som
ling i den nye Næstalling
indom Strickmann. Han
ligger paa Flopstatut, han
er blevet kirk. over af en
Bil, han har ligget i de
Maanedes, men kommer
antagelig op om c. 14 Dage.
Vi kunde godt undvære
ham til Generalens smilinger.
Jeg påtætt meget alvorligt.

at Din Hest iøvmpaar
Udstillingen ikke var bleven
støbt i Bronze. Som
med sendte jeg en Bronze
støbet af Strickmann med
en Dns paa Støvningen.
Strickmann har hørt
Jantiet Sagen for Betydning.
Sen, de kendte intet til det.
Men har jeg som sagt paa
talt det, og nu skal der
gøres noget ved Herten,
ellers forsvinder den for os.
Strickmann gir Dem hvad
der passer ham. Men
har jeg imod Din Villie
paatalt, at der ikke kunde
skaffes Plads til alle Dns
Billeder paa Frederiks Stillingen.

Betydningen var meget
Hov og Lov, at Slet
ikke skulde ske. Jeg sagde,
at, det jeg fremførte var
paa min egen Regning og
at Din ikke vidste noget om
navnet Partale. Alder endte
ellers uden Grundning!
Her sker ellers ikke meget.
Alle os saa deprimerede
Lethjems, her er ingen
Liv eller Forretning.
Alle føles sig skuffede!
Jeg er Helt og arbejder
kolossal. Men har jeg en
interessant opgave. Jeg skal
lave Modellen til en meget
Stor Fugl, som skal sidde
30 Fudes oppe paa en